

# ELECTROAPPARAT

Open Joint-Stock Company of High-Voltage Equipment

St. Petersburg, Line 24,  
Tel.: (812) 677-83-83  
Fax: (812) 677-83-84  
E-mail: box@ea.sbp.ru

Dtd. 20/02/13, # 31

ATTN: Ekaterinina T.O., Head of Sales and Marketing Department of SKB EP  
Lermontov str., 130, Irkutsk, RF, P.O. Box 407, 664033

Re: Reference on Instruments

OJSC ELEKTROAPPARAT has been intensively using instruments manufactured by SKB EP, LLC since 2005: PKV/U2, PKV/U3.1, PKV/M7, PUV-50, and MIKO-1 for adjustment of high-voltage SF6 circuit breakers during their commissioning and assembly.

Our company produces SF6 circuit breakers VGP-110, VGP-220, VGP-330, VB-110, VGG-20, cells YaGT-110, current transformers TGFM-110, TGFM-220, TGF-330, TGF-500, and voltage transformers ZNGA-110, and ZNGA-220.

With the help of PKV instruments our specialists perform non-destructive assessment of the circuit breaker condition, control several nodes simultaneously with high accuracy, which reduces the period of circuit breaker adjustment and time for documenting their acceptance. Graphic presentation of characteristics and parameters vividly demonstrate the operation of circuit breaker nodes.

PUV-50 instrument is used for life tests of manufactured and newly developed circuit breakers.

MIKO-1 instrument is used for measuring the transient resistances of circuit breaker contacts, and of current and voltage transformer windings. The instrument is compact, has high precision of measurements, simple in manipulation and convenient to use owing to its mobility and independent power supply.

We can willingly recommend the above instruments manufactured by SKB EP for units dealing with circuit breaker adjustment and operation.

Deputy Director on Quality

/Signature/

A.I.Danilin

## CERTIFICATE OF TRANSLATION

**This is to certify that the foregoing translation from Russian into English was made by the undersigned translator Galliamova Vera of the City of Irkutsk, Russia who is conversant with both these languages, and that, to the best of my knowledge and understanding, it is a true and complete rendition of the corresponding original document.**

*"Association of translation and interpreters" Plc.*

[Seal: The Russian Federation; Irkutsk; Public limited company; "Association of translation and interpreters"; Primary state registration number 1073808003961; TIN 3808162520]

Address: office 208, Sukhe-Batora str., 7, Irkutsk, 664011, Russia; tel.: +7 (3952) 588-122

Signed: 

Sworn before me at the City of Irkutsk, this 4<sup>th</sup> day of September, 2015.





# “ЭЛЕКТРОАППАРАТ”

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО  
ВЫСОКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

20 02 13 № 31

На № 109 от 29.01.2013

Начальнику отдела сбыта и  
маркетинга «СКБ ЭП»  
Г-же Екатериной Т.О.  
Россия, 664033, г. Иркутск,  
ул.Лермонтова, 130, оф.235

## Отзыв на приборы «СКБ ЭП»

ОАО ВО «Электроаппарат» с 2005 года активно использует приборы производства ООО «СКБ ЭП» ПКВ/У2, ПКВ/У3.1, ПКВ/М7, ПУВ-50 и МИКО-1 для наладки при выпуске и проверки при монтаже высоковольтных элегазовых выключателей.

Наше предприятие выпускает элегазовые выключатели ВГП-110, ВГП-220, ВГП-330, ВБ-110, ВГГ-20, ячейки ЯГТ-110, трансформаторы тока ТГФМ-110, ТГФМ-220, ТГФ-330, ТГФ-500, трансформаторы напряжения ЗНГА-110, ЗНГА-220.

Использование приборов серии ПКВ позволяет специалистам нашего предприятия проводить оценку состояния выключателя без разборки, контролировать несколько узлов одновременно с высокой точностью, позволяет сократить время на проведение наладки выключателей и оформление результатов приемо-сдаточных испытаний. Графическое представление характеристик и параметров наглядно демонстрирует работу элементов и узлов выключателей.

Прибор ПУВ-50 используется нами для проведения ресурсных испытаний выпускаемых и вновь разрабатываемых выключателей.

Прибор МИКО-1 используется для измерения переходных сопротивлений контактов выключателей, обмоток трансформаторов тока и трансформаторов напряжения. Прибор отличается компактностью, высокой точностью измерения, простотой управления и удобен своей мобильностью – батарейным питанием.

Службам наладки и эксплуатации можно с уверенностью рекомендовать выше приведенные приборы Вашего производства.

С уважением,  
Зам. ген. директора по качеству

А.И. Данилин

